

社區影響計劃「EnABLE」第二階段
 視界大開, 心手相連 Eyes On Us, Hearts United
 參考答案 Suggested Answers

(中文版) 任務一: 詞語對對碰

短	墨	鏡	公	馬	視	劃	顧	白	言
偶	傷	睛	視	克	障	繼	羽	內	傷
弱	愛	污	覺	意	人	醫	厭	障	乎
視	包	輔	言	民	士	外	賽	速	掃
用	你	助	喜	無	會	社	福	機	構
封	續	工	悔	搬	卻	修	確	光	景
糕	輔	具	影	無	障	礙	設	計	餓
點	字	失	影	之	把	來	丈	常	帽
鏡	搬	修	玩	施	把	我	導	盲	犬
惱	盲	道	幫	失	明	換	潑	密	丟

(English Version) Task 1: Word Searching

T	M	H	L	O	W	-	V	I	S	I	O	N	W	X	B	B	E	N	L
H	G	D	A	Y	V	L	E	M	V	W	A	B	W	F	L	Y	M	B	P
X	P	P	L	D	U	U	J	Y	O	I	J	R	G	L	I	H	B	G	G
E	R	S	X	U	F	M	D	G	Q	R	T	A	U	D	N	E	G	J	U
F	X	V	M	V	K	K	U	B	S	W	H	I	Y	V	D	H	F	D	P
C	W	A	K	T	I	I	A	N	L	S	G	L	P	C	N	D	V	I	U
Z	H	F	F	W	D	E	I	M	B	S	X	L	B	O	E	C	O	R	E
Z	B	Q	F	E	M	F	L	J	H	C	U	E	K	Z	S	P	L	V	R
H	D	D	-	J	S	M	K	X	J	G	I	N	F	J	S	B	P	X	U
M	V	D	W	G	E	G	U	H	A	M	B	I	G	R	K	V	O	Y	Q
Z	O	C	A	T	A	R	A	C	T	S	L	R	O	L	Q	N	Y	S	R
G	A	I	S	X	W	E	N	K	N	J	N	B	V	X	A	U	G	X	Z
S	M	U	A	Q	O	W	S	J	A	C	C	F	H	F	O	S	Z	G	Y
M	D	C	U	L	P	U	W	Q	G	Q	W	X	V	E	G	W	S	O	J
T	S	Q	B	K	U	G	B	R	T	U	J	C	R	P	Q	G	X	E	W
O	A	R	N	G	U	I	D	I	N	G	-	P	A	T	H	S	S	F	S
E	X	N	N	P	F	P	O	Z	H	H	H	Z	E	A	F	V	F	M	S
S	G	U	O	L	P	W	H	V	Y	I	J	O	C	X	R	I	H	U	F
N	K	J	D	A	D	P	A	C	C	E	S	S	I	B	I	L	I	T	Y
A	C	C	E	S	S	I	B	L	E	-	D	E	S	I	G	N	A	L	B

任務三：視覺障礙工作紙 Task 3: Visual Impairment Worksheet

1. (a) 基礎問題 —— 詞彙配對 Basic Challenge — Matching

- 失明 Blindness : C
- 弱視 Low Vision : B
- 盲文 Braille : A
- 導盲犬 Guide Dog : D
- 輔助技術 Accessibility : E

1. (b) 進階問題 —— 諗一諗 Advanced Challenge — Think About It

1. 視覺障礙 (簡稱「視障」) 是指視覺功能受到一定程度的損害。因為視覺敏銳度降低或視野受損, 以致無法達到正常視力, 因而影響他們的日常生活。

Visual impairment refers to a certain degree of damage to visual function. Due to reduced visual acuity or a restricted visual field, individuals cannot achieve normal vision, which affects their daily lives.

2. 其中三種 3 Common Types:

- 青光眼: 青光眼是眼壓過高引起的, 導致眼後房視神經纖維逐漸毀壞, 令患者損失周邊視力。
Glaucoma: Glaucoma is caused by excessively high eye pressure, leading to gradual damage to the optic nerve fibres at the back of the eye and resulting in loss of peripheral vision.
- 白內障: 晶體位於眼球內部, 白內障患者因退化其晶體會出現混濁和硬化, 光線無法完全穿透晶體, 令患者對光度和色彩的敏感度大大減低。
Cataract: The lens is located inside the eye. In people with cataracts, age-related degeneration causes the lens to become cloudy and hardened. Light can no longer pass fully through the lens, greatly reducing sensitivity to brightness and colour.
- 黃斑點病變: 黃斑區位於視網膜中央, 是感光神經細胞最集中的地方。由於黃斑區因病變、炎症、感染或創傷, 令患者漸漸失去中央視力。
Macular degeneration: The macula, located at the centre of the retina, is where light-sensitive nerve cells are most concentrated. Disease, inflammation, infection or trauma affecting the macula causes patients to gradually lose central vision.

2. 填充題 Fill in the Blank

基礎問題 Basic Challenge

- 螢幕閱讀器 Screen reader
- 盲文 Braille
- 白杖 White cane

進階問題 Advanced Challenge

- 非政府機構/非牟利機構 Non-governmental organisations
- 無障礙設計 Accessibility
- 導盲犬 Guide dog

3. 知識擴展 Knowledge Expansion

基礎問題 Basic Challenge

- 發聲用品 (例如: 語音時扣, 語音血壓計, 震動報時錶)
用途: 能夠報時, 方便視障人士掌握時間; 提供血壓讀數的語音反饋, 方便使用者自行檢測健康狀況; 使用震動方式提醒時間, 適合在安靜環境中使用。
Talking devices (e.g. talking keychain clock, talking blood pressure monitor, vibrating watch)
Purpose: Announce the time to help the visually impaired individuals keep track of time; provide spoken feedback for blood pressure readings so users can monitor their health independently; use vibration alerts to indicate the time, suitable for quiet environments.

- 生活用品(例如:點字紙, 放大鏡, 穿線器)
用途:用於書寫和記錄信息, 方便視障人士進行通信;幫助視力有限的使用者更清晰地查看小字或細節;幫助視障人士方便地穿針, 進行縫紉等活動
Daily living items (e.g. Braille paper, magnifier, needle threader)
Purpose: Used for writing and recording information, enabling communication; help users with low vision see small text or details more clearly; help users thread needles more easily for sewing and similar tasks.
- 手杖及配件(例如:手杖, 反光貼)
用途:主要用於探測路面障礙物, 幫助使用者安全行走。;增強手杖在低光環境中的可見性, 提高安全性。
Canes and accessories (e.g. cane, reflective stickers)
Purpose: Primarily used to detect obstacles on the ground and help users walk safely; enhance cane visibility in low-light conditions to improve safety.

進階問題 **Advanced Challenge**

- 這些設備提升了他們的生活自主性, 讓他們能夠獨立管理時間和健康, 減少對他人的依賴。

These devices enhance independence in daily life, allowing individuals to manage their time and health on their own and reducing reliance on others.

- 這些生活用品使視障人士能夠更輕鬆地完成日常任務, 提高了他們的生活質量和獨立性。

These daily items make everyday tasks easier, improving quality of life and personal autonomy.

- 手杖及其配件提供了物理支持和環境感知, 讓視障人士能夠更加自信地探索周圍環境, 並減少事故的風險。

Canes and their accessories provide physical support and environmental awareness, helping people explore their surroundings more confidently and reduce the risk of accidents.

4. 支援與資源 **Support and Resources**

- 香港失明人協進會 Hong Kong Blind Union
- 香港盲人輔導會 The Hong Kong Society for the Blind
- 香港視覺障礙者協會 Hong Kong Association of the Visually Impaired

任務五: 社區探索 **Task 5: Community Exploration**

1. 讀摸地圖 Tactile map
2. 點字指示牌 Braille signage
3. 引導徑 Tactile guide path (guiding tiles)
4. 電子行人過路發聲裝置 Audible traffic signal (ATS)

任務六: 與視障人士相處小貼士 **Task 6: Interacting with Visually Impaired Individuals**

1. ✗
2. ✗
3. ✓
4. ✗
5. ✓

6. ✗
7. ✓
8. ✓
9. ✗
10. ✗

11. ✓
12. ✓
13. ✗
14. ✓
15. ✓

任務九: 實踐篇 Task 9: Practical Application

2. 小問答 Multiple Choice Questions

1. d
2. a
3. d
4. a
5. a
6. d
7. c
8. c